Ref.: 203600001-02-03-04-05

ES PLAFÓN TECHO GEMENA

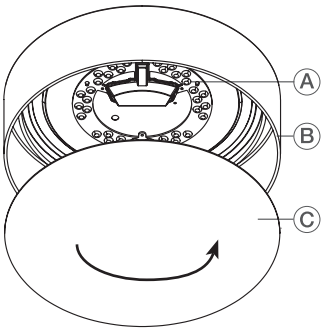
EN CEILING LIGHT GEMENA

PT LUZ DE TETO GEMENA

Referencia / Item	Potencia / Power	Color	Casquillo / Base	Dimensión / Size	Ángulo / Angle	Voltaje / Voltage	Hz
203600001	60W	Blanco	2 x E27	Ø400x130mm	120º	220-240V	50/60Hz
203600002	60W	Negro	2 x E27	Ø400x130mm	120º	220-240V	50/60Hz
203600003	60W	Verde	2 x E27	Ø400x130mm	120º	220-240V	50/60Hz
203600004	60W	Azul	2 x E27	Ø400x130mm	120º	220-240V	50/60Hz
203600005	60W	Rosa	2 x E27	Ø400x130mm	120º	220-240V	50/60Hz

DESMANTELAMIENTO Y PARTES

DISMANTLING AND PARTS / DÉMONTAGE ET PIÈCES / DESMONTAGEM E PEÇAS



ES

A. Soporte de techo con caja de conexión.
B. Pantalla.
C. Difusor.

EN

A. Ceiling holder with connection box.
B. Lamp shade.
C. Lamp cover.

PT

A. Suporte de teto com caixa de conexão.
B. Abajur.
C. Difusor.

ES

ANTES DE UTILIZAR

Mantener los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños; estos materiales son una fuente potencial de peligro, como por ejemplo la asfixia.

Comprobar que la lámpara no haya sufrido ningún daño durante el transporte. No intentar utilizar el producto si está dañado.

Retirar todos los materiales de embalaje.

Limpiar la lámpara antes del primer uso.

Antes de conectar el producto a la fuente de alimentación, verificar que el voltaje y la corriente nominal de la fuente de alimentación corresponde con los detalles de la fuente de alimentación que se muestran en la etiqueta del producto.

EN

BEFORE FIRST USE

Keep any packaging materials away from children – these materials are a potential source of danger, e.g. suffocation.

Check the lamp for transport damages. Do not attempt to use a lamp that has been damaged.

Remove all the packaging materials.

Clean the lamp before first use.

Begore connecting the lamp to the power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product rating label.

PT

ANTES DO PRIMEIRO USO

Mantenha os materiais de embalagem fora do alcance das crianças; estes materiais são uma fonte potencial de perigo como, por exemplo, a asfixia.

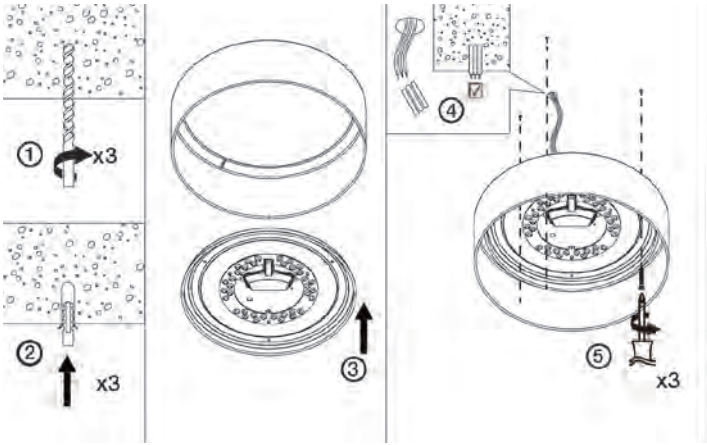
Verifique se a lâmpada não sofreu danos durante o transporte. Não tente utilizar o produto se o mesmo estiver danificado.

Retire todos os materiais de embalagem.

Limpe a lâmpada antes da primeira utilização.

Antes de ligar o produto à fonte de alimentação, verifique se a tensão e a corrente nominal da fonte de alimentação correspondem aos detalhes da fonte de alimentação indicados na etiqueta do produto.

INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLAÇÃO



ES

1. Coger el soporte para techo y la caja de conexiones (A) y utilizarlo como plantilla para marcar los puntos de fijación necesarios (perforaciones) en el techo.
2. Taladrar los agujeros para los tacos e insertar los tacos suministrados o adecuados para el techo (pasos 1 y 2). Se puede atornillar directamente en una superficie de madera, pero también se debe taladrar previamente los orificios cuando se realice el montaje en madera. Los tacos no son necesarios en este caso.
3. Juntar el soporte de techo (A) y la pantalla de la lámpara (B) (paso 3).
4. Colocar las fundas de silicona sobre los extremos de los cables de fase y neutro (paso 4).
5. Montar el soporte en el techo utilizando los tornillos de fijación suministrados (paso 5).
6. Insertar la cubierta de la lámpara (C) en la pantalla de la lámpara. Comprobar que la cubierta esté uniforme en la pantalla del plafón.
7. Volver a encender la corriente.

EN

1. Take the ceiling holder and connection box (A) and use the holder as a template to mark the required fixing points (drilling holes) on your ceiling.
2. Drill the dowel holes and insert the dowels supplied or suitable for your ceiling (step 1 and 2). You can screw directly into a wooden surface, but you should also pre-drill holes when mounting on wood. The dowels are not required in this case.
3. Bring the ceiling holder (A) and the lamp shade (B) together (step 3).
4. Place the silicone sleeves over the ends of the neutral and phase cables (step 4).
5. Mount the holder to the ceiling using the supplied fixing screws (step 5).
6. Insert the lamp cover (C) into the lamp shade. Make sure that the cover sits evenly in the lamp shade.
7. Turn the power back on.

PT

1. Pegue no suporte para teto e na caixa de ligações (A) e utilize-os como referência para marcar os pontos de fixação necessários (furos) no teto.
2. Faça os furos para as buchas e insira as buchas fornecidas ou adequadas para o teto (passos 1 e 2). Pode aparafusar-se diretamente numa superfície de madeira, mas os furos também devem ser pré-perfurados ao montar em madeira.
As buchas não são necessárias neste caso.
3. Fixe o suporte de teto (A) e o abajur (B) (passo 3).
4. Coloque as tampas de silicone nas extremidades dos cabos de fase e neutro (passo 4).
5. Monte o suporte no teto utilizando os parafusos de fixação fornecidos (passo 5).
6. Insira a tampa da lâmpada (C) no abajur. Verifique se a tampa está uniforme no abajur do plafond.
7. Volte a ligar a corrente.

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

3. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

4. No utilizar el aparato con el cable eléctrico dañada.

5. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado, o si el cable están dañados.

6. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

7. Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos. Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión.

8. La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable, cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, debe sustituir la luminaria completa.

9. No limpiar el producto con productos químicos o corrosivos, podría dañarlo.

10. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instruc-

ciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

11. No exponer el producto a la luz solar directamente o cerca de dispositivos que emitan calor, ya que puede causar decoloración, dañar el producto o causar un mal funcionamiento.

12. El driver de este producto no se puede sustituir.

13. No colocar el producto en un lugar inestable ni cerca de objetos inflamables.

14. Examinar la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable.

15. Desconectar el dispositivo de la red eléctrica antes de montarlo o realizar cualquier otro trabajo en el producto. Utilizar un dispositivo de prueba para comprobar que los cables de conexión están libres de tensión.

16. No colgar ningún objeto sobre el producto para decorar, ya que esto puede provocar una acumulación de calor.

17. No mirar directamente a la luz para evitar daños en los ojos.

18. Comprobar antes de realizar los orificios de fijación que no haya cables o tuberías eléctricas.

19. Antes del montaje, determinar la ubicación de montaje adecuada. El produc-

to debe fijarse a una pared de madera o de mampostería/ hormigón utilizando elementos de fijación apropiados para la superficie de montaje. No instalar en paneles de yeso, tableros de pared o madera contrachapada fina. La superficie de montaje debe ser capaz de soportar el peso del producto.

20. Este producto está diseñado para usarse únicamente en áreas interiores secas.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido. Cualquier otro servicio que no sea el mencionado en este manual debe ser realizado por un centro de reparación profesional.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.

2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.

3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.

ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

PRECAUTIONS SECURITY

1. Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

2. Before connecting the appliance to the power supply, check the current and voltage of the mains.

3. The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.

4. Do not use the appliance with the damaged power cord.

5. Do not use the device if it has been dropped or damaged, or if the cord is damaged.

6. Never attempt to open or repair the device yourself.

7. Children may not recognize the dangers of improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use household appliances without supervision.

8. The light source of this luminaire is non-replaceable, when the light source reaches the end of its life, you must replace the luminaire.

9. Do not clean the product with chemical or corrosive products, it could damage.

10. Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer´s liability null and void.

11. Do not expose the product to sunlight

directly or near devices that emit heat, as it may cause discoloration, damage the product or cause malfunction.

12. The driver for this product cannot be replaced.

13. Do not place the product in an unstable place or near flammable objects.

14. Inspect power supply regularly for cable, plug or casing damage.

15. Disconnect the device from the mains power supply before assembly or performing any other work on the lamp. Use a test device to check that the connecting cables are voltage free.

16. Do not drape any objects over the lamp, for example for decoration, as this can cause a build-up of heat.

17. Do not look directly into the light to avoid eye damage.

18. Check before making the fixing holes that there are no electrical cables or pipes.

19. Before mounting, determine the suitable mounting location. The product must be fixed to a wooden or masonry/concrete wall using fasteners that are appropriate for the mounting surface. Do not install on drywalls, wall boards or thin plywood. The mounting surface must be capable of supporting the weight of the product.

20. This lamp is intended to be used in dry indoor areas only.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base ph such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap. Any other servicing than mentioned in this manual should be performed by a professional repair centre.

FAULTS

1. In case of failure, take the device to your technical assistance service.

2. Do not manipulate the products, nor try to replace the pieces.

3. If the cable is damaged, contact the dealer where the item was purchased.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Ler atentamente estas instruções antes de por o plafon em uso e guarde-as para futuras consultas. A não leitura destas instruções pode culminar num acidente.

2. Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique que a corrente e a voltagem das mãos.

3. O aparelho deve ser utilizado apenas para os fins para os quais foi fabricado.

4. Não use o aparelho com o cabo elétrico danificado.

5. Não utilize o dispositivo se este tiver caído ou estiver danificado, ou se o cabo danificados.

6. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo por conta própria.

7. As crianças podem não reconhecer os perigos do uso indevido. de aparelhos elétricos. Portanto, nunca permita que crianças usem eletrodomésticos sem supervisão.

8. A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atinge o fim de sua vida útil, você deve substituir a luminária inteira.

9. Não limpar a lâmpada com productos químicos ou corrosivos, pode causar danos no candeeiro.

10. Todo uso inadequado ou em desacordo com as instruções de uso pode ser perigoso, anulando a garantia e

a responsabilidade do fabricante.

11. Não exponha o produto à luz solar e a certos dispositivos que emitam calor, podendo causar descoloração e danos no produto causando um mau funcionamento.

12. O driver para este produto não pode ser substituído.

13. Não colocar o produto num lugar instável ou perto de objetos inflamáveis.

14. Inspecione a fonte de alimentação regularmente quanto a danos no cabo, plugue ou revestimento.

15. Desligue o dispositivo da rede elétrica antes de o montar ou realizar qualquer outro trabalho no produto.

Utilize um dispositivo de teste para verificar se os cabos de ligação estão livres de tensão.

16. Não pendure nenhum objeto no produto para decorar, pois isto pode provocar uma acumulação de calor.

17. Não olhe diretamente para a luz para evitar danos nos olhos.

18. Antes de fazer os furos de fixação, verifique se não há cabos ou tubagens elétricas.

19. Adequados à superfície de montagem. Não instale em painéis de gesso, gesso cartonado ou madeira contraplacada fina.

A superfície de montagem deve conseguir suportar o peso do produto.

20. Este produto foi concebido para ser utilizado apenas em áreas interiores secas.

LIMPIEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido. Qualquer outro serviço que não seja o mencionado neste manual deve ser realizado por um centro de reparação profissional.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.

2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.

3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

¡CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.

REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO
Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos en toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE
// CERTIFICADO DE GARANTIA

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.
Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.
Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.
Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

This product has a 3-year warranty from the date of sale, disclaiming all liability for defects or breakage caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.
Nom et adresse de l'acheteur.
Nome e endereço do comprador.

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.
Name and Postal address. Stamp of establishment.
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento.